



© Carl De Keyser

 **VOLUNTARY
RETURN**

**Собираетесь вернуться в вашу
страну? Мы можем вам помочь.**

**☎ 0800 32 745 (free number)
www.voluntaryreturn.be**



Discover the return stories on
www.vrijwilligeterugkeer.be/en-gb/stories



1 Как мне вернуться в страну своего происхождения?

Вы всегда можете решить вернуться в страну своего происхождения; вы будете самостоятельно организовывать поездку и оплачивать ее. Если для вас это невозможно, то мы можем вместе проанализировать, можете ли вы получить поддержку через программу добровольного возвращения.

2 Что представляет собой независимое возвращение?

Если вы останетесь в Бельгии без надлежащих документов, то ожидается, что вы будете возвращаться за свой счет. Мы называем это независимым возвращением. Не можете организовать поездку самостоятельно? Обратитесь к нам, и вместе мы посмотрим, можете ли вы получить поддержку через программу добровольного возвращения.

3 Что такое добровольное возвращение?

Возвращение в страну своего происхождения по собственному решению. Если вам нужна помощь при возвращении, обратитесь к нам, и мы посмотрим, какие варианты возможны.

4 Куда мне можно ехать?

Самое простое решение — вернуться в страну своего происхождения. Вы также имеете право на возврат в другую страну, но только если у вас есть действующие документы на въезд туда, и если разрешение вернуться в эту страну все еще действительно.

5 Что представляет собой решение о возвращении?

«Решение о возвращении» или «приказ покинуть территорию» — это документ, где указан срок, в течение которого вы обязаны покинуть Бельгию.

6 Как начать процедуру добровольного возвращения?

Обратитесь на одну из стоек или в бельгийскую организацию, занимающуюся возвращением, обратитесь к своему социальному работнику или позвоните по бесплатному номеру 0800-327-45. Когда вы подадите документы, мы в первую очередь проверим, имеете ли вы право на поддержку в добровольном возвращении.

7 Кто организует мое добровольное возвращение?

Программа добровольного возвращения поможет вам с однократным возвращением. Авиа рейс или поездку на автобусе организуют совместно с Международной организацией по миграции (IOM). IOM, Caritas International или другая партнерская организация окажет вам содействие по прибытии в страну происхождения.

8 Мне нужно будет что-то платить?

Нет. Если вы имеете право на помощь в добровольном возвращении, то ваш билет на самолет или на автобус, а также трансфер в аэропорт или на вокзал будут оплачены. Вы должны самостоятельно собрать проездные документы в своем посольстве. Перед отъездом вам компенсируют эти расходы. Если вы не имеете право на добровольное возвращение, то должны будете оплачивать поездку самостоятельно.

9 Где мне получить необходимые проездные документы?

Если у вас не осталось удостоверяющих личность документов для возвращения в страну своего происхождения, то вам нужно обратиться в посольство своей страны. Посольство сможет предоставить вам паспорт или проездной документ. При возникновении проблем мы поможем вам.

10 Сколько багажа я могу взять с собой?

Вам придется соблюдать требования авиаперевозчика или автобусной компании к багажу: запрещается превышать разрешенное количество единиц багажа и его максимальный вес. Не берите с собой слишком много вещей!

11 Будут ли меня сопровождать при возвращении?

Да. При отъезде из Бельгии консультант предоставит вам билеты на самолет и все положенные вам выплаты. Затем он (или она) сопроводят вас до пограничного контроля. Вам выдадут узнаваемую сумку, по которой консультант сможет легко вас найти. По вашему желанию и при наличии возможности персонал IOM, Caritas International или другой местной компании-партнера может встретить вас по прибытии в страну своего происхождения.

12 В моей стране тяжелая жизнь. На какую поддержку я могу рассчитывать?

Мы сотрудничаем с местными партнерами в вашей стране происхождения; они помогут вам заново интегрироваться в стране. К примеру, они могут помочь вам с открытием своего бизнеса, с оплатой медицинских расходов или поиском работы. Такая помощь предоставляется не каждому; все ситуации разные.





CONTACT US.

www.voluntaryreturn.be/contact-us

